

## REFERENCES

- Abrams, M. H., & Harpham, G. G. (2011). A glossary of literary terms (10th ed). Wadsworth, Cengage Learning.
- Abudi, R., Mokodompis, Y., & Magulili, A. N. (2020). Stigma Against Positive People Covid-19. *JAMBURA Journal of Health Sciences and Research*, 2(2), 77–84.
- Al-Aslama, B. (2019). *The Realization of English Pronouns in Bahasa Indonesia at Novels in Stitches with Ms Wiz and Power-Crazy Ms Wiz by Terence Blacker (Thesis)*. Universitas Negeri Yogyakarta.
- Al-Kharabsheh, A. (2011). Arabic death discourse in translation: Euphemism and metaphorical conceptualization in Jordanian obituaries. *Across Languages and Cultures*, 12(1), 19–48. <https://doi.org/10.1556/Acr.12.2011.1.2>
- Al-Khasawneh, F. (2018). An intercultural study of euphemistic strategies used in Saudi Arabic and American English. *Indonesian Journal of Applied Linguistics*, 8(1), Article 1. <https://doi.org/10.17509/ijal.v8i1.11466>
- Allan, K., & Burridge, Kate. (1991). *Euphemism and Dysphemism: Language Used as Shield and Weapon*. Oxford Univ. Press.
- Al-Shemmary, I. M., & Ubied, A. H. (2016). The Utilization of Circumlocution in Some Selected Religious Texts. *Journal of Tourism, Hospitality and Sports*, 18, 38–43.
- Ariatami, S. Z. (1997). *Eufemisme dalam surat kabar harian di Indonesia*. Universitas Gadjah Mada.
- Aufa, A. A. (2017). Memaknai Kematian Dalam Upacara Kematian Di Jawa. *An-Nas*, 1(1), 1–11. <https://doi.org/10.36840/an-nas.v1i1.164>
- Baan, A., Allo, M. D. G., & Patak, A. A. (2022). The cultural attitudes of a funeral ritual discourse in the indigenous Torajan, Indonesia. *Heliyon*, 8, 1–11. <https://doi.org/10.1016/j.heliyon.2022.e08925>
- Broom, A., & Kirby, E. (2013). The end of life and the family: Hospice patients' views on dying as relational. *Sociology of Health & Illness*, 35(4), 499–513. <https://doi.org/10.1111/j.1467-9566.2012.01497.x>
- Burridge, K. (2012). Euphemism and Language Change: The Sixth and Seventh Ages. *Lexis*, 7. <https://doi.org/10.4000/lexis.355>
- Canda, H.-J., Furman, L. D., & Canda, E. R. (2010). *Spiritual Diversity in Social Work Practice: The Heart of Helping*. Oxford Univ. Press.
- Cannon, G. (2011). *Abreviations and Acronyms*. Duke University Press.
- Chi, R., & Yu, H. (2013). Euphemism from Sociolinguistics Perspective. *Studies in Sociology of Science*, 4, 45–48. <http://dx.doi.org/10.3968/3898>
- Crespo-Fernández, E. (2014). Euphemisms and political discourse in the British regional press. *Brno Studies in English*, 40(1), 5–26. <https://doi.org/10.5817/BSE2014-1-1>
- Crespo-Fernández, E. (2015). *Sex in Language: Euphemistic and Dysphemistic Metaphors in Internet Forums*. Bloomsbury.
- Creswell, W. J. (2012). *Education research: planning, conducting, and evaluating quantitative and qualitative research*, 4th ed. Boston: Pearson.

- Cruse, D. A. (2000). *Meaning in Language: An Introduction to Semantics and Pragmatics*. Oxford University Press.
- Crystal, D. (2008). *A Dictionary of Linguistics and Phonetics* (6th ed.). Blackwell Publishing.
- Dalhat, D. Y. (2015). *The Concept of al-ruh (Soul) in Islam*. 3(8), 431–440.
- Deng, F. (2016). An Analysis of Phonetic Formation in English Euphemism. *Journal of Language Teaching and Research*, 7(3), 542.  
<https://doi.org/10.17507/jltr.0703.15>
- Eid, M. (2002). *The World of Obituaries: Gender across Cultures and over time*. Wayne State University Press.
- Farikah, Ekawati, M., & Katrini, Y. E. (2022). Indonesian Language for Java Ethnic: Language and Cultural Problems. *Journal of Legal and Cultural Analytics (JLCA)*, 1(3), 151–160.
- Farnia, M. (2011). May God Forgive His Sins’: Iranian Strategies in Response to an Obituary Not. *Komunikacija I Kultura Online*, 2(2), 315–323.
- Febriana, D. (2020). *Euphemisme dalam Rubrik Konsultasi Psikologi Psyline.id (Thesis)*. Universitas Gadjah Mada.
- Fernández, C., & Eliecer. (2005). Euphemistic Strategies in Politeness and Face Concerns. *Pragmalinguistica*, 13, 77–86.
- Fernández, E. C. (2006). The Language of Death: Euphemism and Conceptual Metaphorization in Victorian Obituaries. *Sky Journal of Linguistics*, 19, 31.
- Gao, C. (2013). A Sociolinguistic Study of English Taboo Language. *Theory and Practice in Language Studies*, 3(12), 2310–2314.  
<https://doi.org/10.4304/tpls.3.12.2310-2314>
- García Marrugo, A. (2017). ‘On the grammar of death’: The construal of death and killing in Colombian newspapers. *Functional Linguistics*, 4(1), 10.  
<https://doi.org/10.1186/s40554-017-0044-6>
- Geeraerts, D. (2010). *Theories of Lexical Semantics*. Oxford University Press.
- Goatly, A. (1997). *The Language of Metaphors*. Routledge.
- Gross, M. L. (2016). *A Muslim Archipelago: Islam and Politics in Southeast Asia*. National Defense Intelligence College.
- Hamilton, C., & Foltzer, A.-S. (2021). On Euphemisms, Linguistic Creativity, and Humor. *Lexis*, 17, 1–22. <https://doi.org/10.4000/lexis.5355>
- Herbert, A. (2016). The Role of Euphemisms in Healthcare Communication. *Journal of Health Care Communications*, 1(2:14), 1–2.  
<https://doi.org/DOI: 10.4172/2472-1654.100014>
- Hoeksema, J., & Napoli, D., Jo. (2008). Just for the hell of it: A comparison of two taboo-term constructions. *Journal of Linguistics*, 44(2), 347–378.  
<https://doi.org/DOI: 10.1017/S002222670800515X>
- Hoernas, M., Heitz, C., & Laimer, M. (2019). Revisiting the Dead: Tomb Reuse and Post-Burial Practices at Ascoli Satriano (Pre-Roman Apulia, Seventh–Fourth Century bc). *Cambridge Archaeological Journal*, 29(2), 261–285.  
<https://doi.org/10.1017/S0959774318000537>
- Holmes, J. (2013). *An introduction to sociolinguistics* (4. ed). Routledge.

- Holmes, J., & Wilson, N. (2017). *An introduction to sociolinguistics*. Routledge.
- Hong, K. P. (2013). The Euphemism for the Ineffable Name of God and Its Early Evidence in Chronicles. *Journal for the Study of the Old Testament*, 37(4), 473–484. <https://doi.org/10.1177/0309089213483979>
- Huang, Y. (2005). Brief study of the origin, forms and change of English euphemisms. *US-China Foreign Language*, 3, 46–48.
- Huddleston, R. (1974). Componential analysis: The sememe and the concept of distinctiveness. *Canadian Journal of Linguistics/Revue Canadienne de Linguistique*, 19(1), 1–17. <https://doi.org/10.1017/s0008413100007519>
- Idhan. (2017). *Yang Penting Yakin*. Quantum Media.
- Issa, S., & Abuhakema, G. (2012). Rhetorical Properties and Generic Structure Analysis of Christian and Muslim Obituaries: The Case of The Egyptian Daily Newspaper "Al-Ahrām. *Georgetown University Press*, 44(45), 65–86.
- Istiasih, N. (2016). *Eufemisme pada Tabu Seksual dalam Serial Televisi How I Met Your Mother (Thesis)*. Gadjah Mada University.
- Iswara, M. A. (2020). *Indonesia ranks among most religious countries in Pew study*. The Jakarta Post. Retrieved from <https://www.thejakartapost.com/news/2020/07/30/indonesia-ranks-among-most-religious-countries-in-pew-study.html>
- Jackson, H. (2013). *Words and their meaning (Learning about language)*. Routledge.
- Jalilifar, A. R., Varnaseri, M., Saidian, S., & Khazaie, S. (2014). An Investigation into the Genre Features of Funeral Announcements: People's View in Social Communications in Focus. *Procedia - Social and Behavioral Sciences*, 98, 747–756. <https://doi.org/10.1016/j.sbspro.2014.03.477>
- Jdetawy, L. F. (2019). A Sociolinguistic View of Euphemism in Arabic and English: A Comparative Analysis. *International Journal of Development Research*, 09(10), 30833–30846.
- Jendra, M. I. I. (2010). *Sociolinguistics the Study of Societies' Languages*. Graha Ilmu.
- Jubran, H. S. Y., & Sa'eed, M. K. (2019). A linguistic Study of Euphemistic Expressions in Shakespearian Tragedies. *International Journal of Linguistics*, 11(3), 87. <https://doi.org/10.5296/ijl.v11i3.14611>
- Kafi, L. N., & Degaf, A. (2021). Euphemism and Dysphemism Strategies in Donald Trump's Speech at Sotu 2020. *International Journal of Humanity Studies*, 4(2), 194–207.
- KBBI Online Dictionary. (2023). *Pencarian—KBBI Daring*. Retrieved from <https://kbbi.kemdikbud.go.id/>
- Keyes, R. (2010). *Euphemania: Our Love Affair with Euphemisms Ralph Keyes* (1st ed.). Little, Brown and Company.
- Khoerot, U. (2020). *Eufemisme Dalam Surat Kabar Kompas dan Republika*. Universitas Gadjah Mada.
- Kurniawati, N., & Setyaningsih, R. W. (2016). Maintaining Intimacy in The Translation of Personal Pronouns You and I in Pride and Prejudice Movie. *Anglicist*, 05(01), 55–60.

- Laili, E. (2012). *Eufemisme dan Disfemisme pada wacana lingkungan: Sebuah Kajian Ekolinguistik Kritis dalam Media Massa di Indonesia (Thesis)*. Universitas Gadjah Mada.
- Latif, U. (2016). Konsep Mati dan Hidup dalam Islam (Pemahaman Berdasarkan Konsep Eskatologis). *Jurnal Al-Bayan*, 22(34), 27–38.
- Lederer, S., E. (2015). Dying for Science: Historical Perspectives on Research Participants' Deaths. *AMA Journal of Ethics*, 17(12), 1166–1171.
- Lyons, J. (1977). *Semantics*. Cambridge University Press.
- Malcom, N. L. (2010). Images of Heaven and The Spiritual Afterlife: Qualitative Analysis of Children's Storybooks about Death, Dying, Grief, and Bereavement. *Omega*, 62(1), 51–76.  
<https://doi.org/doi: 10.2190/OM.62.1.c>
- Mas'amah, Adu, A. A., Bunga, B. N., Liem, A., & Kiling, I. Y. (2023). Death, Funeral Rituals, and Stigma: Perspectives from Mortuary Workers and Bereaved Families. *Pastoral Psychology*. <https://doi.org/10.1007/s11089-022-01053-9>
- Mayerhoff, M. (2006). *Introducing Sociolinguistics*. Routledge.
- Miles, A., & Gass, M. S. (2014). *Qualitative Data Analysis: A Methods Sourcebook* (3rd ed.). SAGE Publications Ltd.
- Mocanu, M. (2017). Taboo and Euphemism in the Religious Language. *International Letters of Social and Humanistic Sciences*, 75, 1–9.  
<https://doi.org/10.18052/www.scipress.com/ILSHS.75.1>
- Mofarrej, O. M. B., & Al-Haq, F. A.-A. (2015). A Sociolinguistic Study of Euphemistic Death Expressions in Jordanian Arabic. *Arab World English Journal (AWEJ)*, 6(2), 110–130.
- Moses, Rae. A., & Marelli, Giana. D. (2004). Obituaries and the Discursive Construction of Dying and Living. *Texas Linguistics Forum*, 123–130.
- Munandar, A. (2019). Death-related expressions in Javanese angkating layon speech and English eulogy. *Indonesian Journal of Applied Linguistics*, 8(3), 515–524. <https://doi.org/10.17509/ijal.v8i3.15250>
- Murphy, M. L., & Koskela, A. (2010). *Key terms in semantics*. Continuum.
- Muziatun, M., Saud, J., & Halada, N. A. (2021). An Analysis of Borrowing Word in Destination Indonesia Magazine. *Indonesian EFL Journal*, 7(1), 51–58.  
<https://doi.org/10.25134/ieflj.v7i1.3990>
- Nhacudime, P. F. (2020). *Euphemization of Death in the Obituaries of Noticias Newspaper*. 3(3), 9.
- Nida, E. A. (1975). *Componential Analysis of Meaning: An Introduction to Semantic Structures*. Mouton Publishers.
- Nwoye, O. G. (1992). Obituary Announcements as Communicative Events in Nigerian English. *World Englishes*, 2(1), 15–27.
- Ong'onda, Dr. A. N. (2018). A Cognitive Analysis of metaphorical euphemisms of death In Kenyan Newspaper Obtuaries. *International Journal of English Literature and Social Sciences*, 3(2), 213–220.  
<https://doi.org/10.22161/ijels.3.2.15>

- Oxford Learner's Dictionaries. (2022). *euphemism noun—Definition, pictures, pronunciation and usage notes* | *Oxford Advanced Learner's Dictionary at OxfordLearnersDictionaries.com*. Retrieved from <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/euphemism>
- Pan, Q. (2013). A Tentative Study on the Functions and Applications of English Euphemism. *Theory and Practice in Language Studies*, 3(11), 2107–2111. <https://doi.org/10.4304/tpls.3.11.2107-2111>
- Parera, J. (1990). *Teori Semantik*. PT. Gelora Aksara Pratama.
- Pentaris, P. (2011). Culture and Death: A Multicultural Perspective. *HPJSWP*, 4(1), 45–84.
- Pranadi, Y. (2018). Kematian dan Kehidupan Abadi: Sebuah Eksplorasi dalam Perspektif Gereja Katolik. *Melintas*, 34(3), 248–271.
- Prasetyo, L. (2015). *Tabu Bahasa dan Eufemisme dalam Bahasa Inggris*. Universitas Gadjah Mada.
- Promadi. (2012). Perbedaan Semantik Antara Bahasa Indonesia dan Bahasa Malaysia: Satu Kajian Awal Upaya Mengelak Kesalahpahaman dan Perbedaan Budaya Antara Bangsa Serumpun di Asia Tenggara. *Jurnal Sosial Budaya*, 9(2), 262–282.
- Rabab'ah, G., & Al-Qarni, A. (2012). Euphemism in Saudi Arabic and British English. *Journal of Pragmatics*, 44, 730–743.
- Radford, A., Atkinson, M., Britain, D., Clahsen, H., & Spencer, A. (2009). *Linguistics: An Introduction* (2nd ed.). Cambridge Univ. Press.
- Rahmawati, A. (2021). English Euphemism in BBC News Instagram Account: A Socio-Semantic Perspective. *Muhammadiyah University of Surakarta*, 1–9.
- Rais, H. W. A. (2017). Kearifan Lokal dalam Bahasa dan Budaya Jawa: Studi Kasus Masyarakat Nelayan di Pesisir Selatan Kebumen Jawa Tengah (Kajian Etnolinguistik). *UNS Press*.
- Ramdhani, C. (2014). Semantic features of 'noodle' and its related words. *Lexicon*, 3, 1–13.
- Reppen, R., Fitzmaurice, S. M., & Biber, D. (2002). *Using corpora to explore linguistic variation*. J. Benjamins.
- Riemer, N. (2010). *Introducing Semantics*. Cambridge University Press.
- Sabardila, A., Sunanda, A., Sulistyono, Y., Pratiwi, D. R., & Wahyudi, A. B. (2020). Obituary Presented in Indonesian Newspaper. *LITERA*, 19(1), Article 1. <https://doi.org/10.21831/ltr.v19i1.26977>
- Saleh, N. R., & Maimunah, S. (2012). *Bimbingan Ruhani Pasien*. Amantra.
- Saroglou, V., & Cohen, A. B. (2011). Psychology of Culture and Religion: Introduction to the JCCP Special Issue. *Journal of Cross-Cultural Psychology*, 42(8), 1309–1319. <https://doi.org/10.1177/0022022111412254>
- Seise, C. (2021). Dying a Good Death: Indonesian Rituals and Negotiations About the End of Life. *International Journal of Islam in Asia* 1, 168–190.
- Sexton, J. (1997). The Semantics of Death and Dying: Metaphor and Mortality. *Review of General Semantics*, 54(3), 333–345.



- Singh, S. P. (2022). Stairway to Heaven: A First-Person Account of Noesis. *The Journal of Nervous and Mental Disease*, 210(11), 850–854.  
<https://doi.org/10.1097/NMD.0000000000001550>
- Sneddon, J. N. (2006). *Colloquial Jakartan Indonesian*. Pacific Linguistics.
- Steinhauer, H. (2010). Gender and the Indonesian pronouns. *Wacana*, 12(2), 295–321.
- Stutz, L. N. (2010). The Way We Bury Our Dead. Reflections on Mortuary Ritual, Community and Identity at The Time of The Mesolithic-Neolithic Transition. *Documenta Praehistorica*, 37, 33–42.  
<https://doi.org/10.4312/dp.37.3>
- Suhadi, J., Manugeren, M., Purwarno, P., Siwi, P., & Ekalestari, S. (2021). Functions of Euphemism in Putu Wijaya's Short Story Guru. *English Review: Journal of English Education*, 10(1), Article 1.  
<https://doi.org/10.25134/erjee.v10i1.5351>
- Sulistiyowati, N. (2020). *Euphemism in Jakarta Governor Election Debate 2017 (Thesis)*. Universitas Gadjah Mada.
- Syukri, M. A., & Ardhan, D. T. (2018). Euphemism Used by Anies Baswedan and Sandiaga Uno Candidate Pair in the First Round of Jakarta Gubernatorial Election Debate 2017. *Anglicist*, 07(02), 105–112.
- Taylor, J. S., Bogdan, R., & DeVault, M. L. (2016). *Introduction to Qualitative Research Methods*. Wiley.
- Terry, A. (2020a). Metaphonymies We Die by: The Influence of the Interactions between Metaphor and Metonymy on Semantic Change in X-phemistic Conceptualisations of death. *Lexis: Journal in English Lexicology*, 16, 1–27. <https://doi.org/10.4000/lexis.4558>
- Terry, A. (2020b). Euphemistic dysphemism and dysphemistic euphemisms as mean to convey irony and banter. *Language and Literature*, 29(1), 57–75.  
<https://doi.org/10.1177/0963947020910624>
- Terry, W., Olson, L. G., Wilss, L., & Boulton-Lewis, G. (2006). Experience of dying: Concerns of dying patients and of carers. *Internal Medicine Journal*, 36(6), 338–346. <https://doi.org/10.1111/j.1445-5994.2006.01063.x>
- Tesaurus Tematik Bahasa Indonesia. (2023). *Tesaurus Tematis Bahasa Indonesia*. Retrieved from <http://tesaurus.kemdikbud.go.id/tematis/>
- Tomer, A. E., & Wong, T. P. P. (2007). *Existential and spiritual issues in death attitudes*. Lawrence Erlbaum Associates.
- Tuerah, J. (2021). Euphemism in CNN Online Newspaper. *KOMPETENSI*, 1(09), Article 09.
- Vassilis, S., & Muñoz-García, A. (2008). Individual differences in religion and spirituality: An issue of personality traits and/or values. *Journal for the Scientific Study of Religion*, 47(1), 83–101. <https://doi.org/10.1111/j.1468-5906.2008.00393.x>
- Victoria Fromkin, Rodman, R., & Hyams, N. (2014). *An Introduction to Language* (10th ed.). Wadsworth, Cengage Learning.
- Wardhaugh, R. (2006). *An introduction to sociolinguistics* (5th ed). Blackwell Pub.

- Wardhaugh, R., & Fuller, Janet. M. (2015). *An Introduction to Sociolinguistics*. Wiley.
- Warren, B. (1992). What euphemisms tell us about the interpretation of words. *Studia Linguistica*, 46(2), 128–172.  
<https://doi.org/10.1111/j.1467-9582.1992.tb00833.x>
- Widayati, M. (2020). The Uses of Honorifics by President Candidate in The Campaign News Text on National Newspapers. *International Journal of English Linguistics, Literature, and Education (IJELLE)*, 2(2), Article 2.  
<https://doi.org/10.32585/ijelle.v2i2.910>
- Wierzbicka, A. (1992). *Semantics, Culture, and Cognition*. Ostfalia University Press.
- Winita, S., & Ermanto, E. (2019). Euphemisms in the Headlines of Haluan Newspaper. *Proceedings of the Seventh International Conference on Languages and Arts (ICLA 2018)*. Proceedings of the Seventh International Conference on Languages and Arts (ICLA 2018), Padang, Indonesia.  
<https://doi.org/10.2991/icla-18.2019.82>
- Wrocławska-Warchala, E., & Warchala, M. (2015). This study of portrayals of heaven is influenced by Indonesian cultural notions related with how people describe it in obituaries. *Archive for the Psychology of Religion*, 37(3), 240–266.  
<https://doi.org/doi:10.1163/15736121-12341308>
- Yıldız, F. U. (2021). Use of euphemisms in youth language. *Journal of Language and Linguistic Studies*, 17(2), 1117–1128.
- Yule, G. (2014). *The Study of Language* (5th ed.). Cambridge Univ. Pr.
- Yusup, N. M., Hafidudin, D., & Rahman, I. K. (2021). Husnul Khatimah Persfektif Mahmud Al-Mishri. *Rayah Al-Islam: Jurnal Ilmu Islam*, 5(1), 183–195.  
<https://doi.org/DOI: 10.37274/rais.v5i1.396>
- Zaman, M. N., Nababan, M. R., & Djatmika. (2018). The Honorifics Expressions in Indigenous Language of Java Island Ethnics with Relevance into English. *Lingua*, 13(2), 101–113.